



Постоянный форум по вопросам коренных народов

Девятая сессия

Нью-Йорк, 19–30 апреля 2010 года

Проект доклада

Докладчик: г-жа Паймане Хасте

Глава I

Вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом или доводимые до его сведения

A. Проекты решений, рекомендованные Форумом для принятия Советом

1. Постоянный форум по вопросам коренных народов рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты решений:

Проект решения I

Место и даты проведения десятой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов

Экономический и Социальный Совет постановляет провести десятую сессию Постоянного форума по вопросам коренных народов в Женеве с ___ по ___ мая 2011 года.

Проект решения II

Предварительная повестка дня десятой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Выполнение рекомендаций Постоянного форума:
 - a) экономическое и социальное развитие;
 - b) окружающая среда;
 - c) свободное, предварительное и осознанное согласие.



4. Права человека:
 - а) осуществление Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;
 - б) диалог со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и другими механизмами Организации Объединенных Наций по правам человека.
5. Полдневная дискуссия по Центральной и Южной Америке и Карибскому бассейну.
6. Всеобъемлющий диалог с учреждениями и фондами Организации Объединенных Наций.
7. Будущая работа Постоянного форума, включая вопросы Экономического и Социального Совета и новые вопросы.
8. Проект повестки дня одиннадцатой сессии Постоянного форума.
9. Утверждение доклада Постоянного форума о работе его десятой сессии.

В. Вопросы, доводимые до сведения Совета

2. Постоянный форум определил нижеизложенные предложения, цели, рекомендации и области принятия возможных мер в будущем и через Совет рекомендует государствам, организациям системы Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям, коренным народам, частному сектору и неправительственным организациям оказать содействие в их осуществлении.

3. Согласно пониманию секретариата, степень реализации Организацией Объединенных Наций предложений, целей, рекомендаций и областей принятия возможных мер в будущем в том виде, в каком они изложены ниже, будет зависеть от поступления средств из регулярного бюджета и внебюджетных ресурсов.

Рекомендации Постоянного форума

[будут внесены позднее]

Глава II

Место проведения, сроки и работа сессии

4. В своем решении 2009/218 Экономический и Социальный Совет постановил провести десятую сессию Постоянного форума в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 16 по 27 мая 2011 года.

5. На своих 2–4-м заседаниях 19 и 20 апреля 2010 года Постоянный форум рассмотрел в рамках пункта 3 повестки дня специальную тему этого года «Коренные народы: развитие с сохранением культуры и самобытности: статьи 3 и 32 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов». Для рассмотрения этого пункта Форуму был представлен доклад Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов (E/C.19/2010/8). На своих 16-м и 17-м заседаниях 30 апреля 2010 года Форум рассмотрел и принял свои рекомендации, представленные по пункту 3 повестки дня (см. главу I, раздел В).

6. На своих 5-м и 6-м заседаниях 21 и 22 апреля Форум рассмотрел пункт 4 повестки дня «Права человека: а) осуществление Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов; б) диалог со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и другими специальными докладчиками».

7. На своем 7-м заседании 22 апреля Постоянный форум рассмотрел пункт 5 повестки дня «Полдневная дискуссия по Северной Америке». На своих 16-м и 17-м заседаниях 30 апреля Форум рассмотрел и принял свои рекомендации, представленные по пункту 5 повестки дня (см. главу I, раздел В).

8. На своем 8-м заседании 23 апреля Форум рассмотрел пункт 6 повестки дня «Всеобъемлющий диалог с шестью учреждениями и фондами Организации Объединенных Наций». Для рассмотрения этого пункта Форуму был представлен доклад секретариата Конвенции о биологическом разнообразии (E/C.19/2010/3).

9. На своих 9-м и 14-м заседаниях 26 и 29 апреля Форум рассмотрел пункт 7 повестки дня «Будущая работа Постоянного форума, включая вопросы Экономического и Социального Совета и новые вопросы». На своих 16-м и 17-м заседаниях 30 апреля Форум рассмотрел и принял свои рекомендации, представленные по пункту 7 повестки дня (см. главу I, раздел В).

10. На своем 15-м заседании 29 апреля Форум рассмотрел пункт 8 повестки дня «Проект повестки дня десятой сессии Постоянного форума». На своих 16-м и 17-м заседаниях 30 апреля Форум рассмотрел и принял проект решения, представленный по пункту 8 повестки дня (см. главу I, раздел А).

Глава III

Утверждение доклада Форума о работе его девятой сессии

11. На своих 16-м и 17-м заседаниях 30 апреля Докладчик внес на рассмотрение проекты решений и рекомендаций и проект доклада Постоянного форума о работе его девятой сессии.

12. На 17-м заседании 30 апреля Постоянный форум утвердил проект своего доклада.

Глава IV

Организация работы сессии

A. Открытие и продолжительность сессии

13. Девятая сессия Постоянного форума прошла в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 19 по 30 апреля 2010 года. Для рассмотрения пунктов повестки дня Форум провел 17 официальных заседаний и 3 закрытых заседания.

14. На 1-м заседании 19 апреля девятую сессию открыл заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам. На церемонии открытия с приветственным словом выступил представитель народности онондага Тодоахо Сид Хилл. С заявлениями выступили Генеральный секретарь и Председатель Генеральной Ассамблеи.

15. На том же заседании с заявлениями выступили Председатель Экономического и Социального Совета, Председатель Постоянного форума, заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, Исполнительный секретарь секретариата Конвенции о биологическом разнообразии и министр по делам маори Новой Зеландии.

B. Участники

17. В работе сессии приняли участие члены Форума и представители правительств, учреждений Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций и органов, а также неправительственных организаций и организаций коренных народов. Список участников содержится в документе E/С.19/2010/INF.1.

C. Выборы должностных лиц

18. На своем 1-м заседании 19 апреля Форум избрал путем аккламации следующих членов Бюро:

Председатель:

Карлос Мамани **Кондори**

Заместители Председателя:

Хасан Ид **Балькассм**

Майкл **Додсон**

Тоня Гонелла **Фричнер**

Бартоломе Клаверо **Сальвадор**

Докладчик:

Паймане **Хасте**

Д. Повестка дня

19. На своем 1-м заседании 19 апреля Форум утвердил предварительную повестку дня, содержащуюся в документе Е/С.19/2010/1.

Е. Документация

20. Список документов, представленных Форуму на его девятой сессии, содержится в документе Е/С.19/2010/INF/2.
